

DECORATIVE COOKER HOOD

Model:

HDCH-MD60TIX



- Decorave cooker hood
- Max suction power: 800 m³/h

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ Decorative hood
- ➔ User manual
- ➔ Warranty certificate

3. SAFETY MEASURES

HEINNER

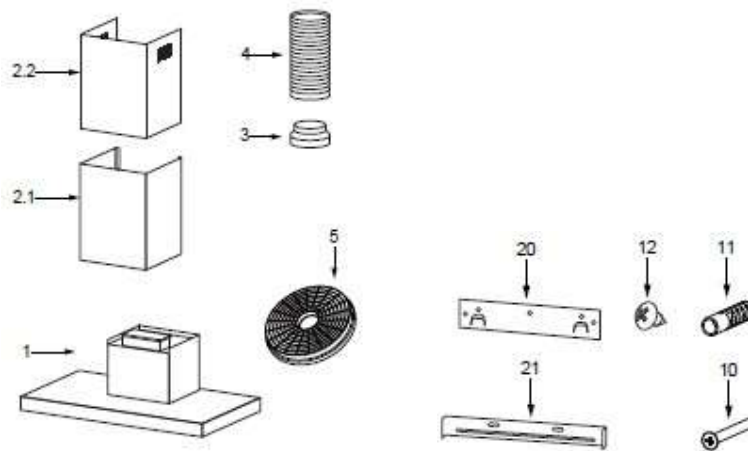
General

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
 - Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
 - Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
 - Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
 - Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
 - This appliance can be used by children aged 8 years and above and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children without supervision
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
 - There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
 - Do not flame under the range hood.
 - **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances. □ This appliance is for indoor household use only.
 - To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
 - Please unplug before cleaning and maintenance the appliance. Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again. □ Extension sockets are forbidden.
-
- The manufacturer will not be held liable for any damage resulting from incorrect or improper installation.
 - Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
 - For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
 - Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120mm.
 - The route of the flu must be as short as possible.
 - Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion flumes (boilers, fireplaces, etc.).
 - If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be considered.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
 - The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
 - The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood is 650 mm.
 - Regulations concerning the discharge of air must be fulfilled.

Maintenance

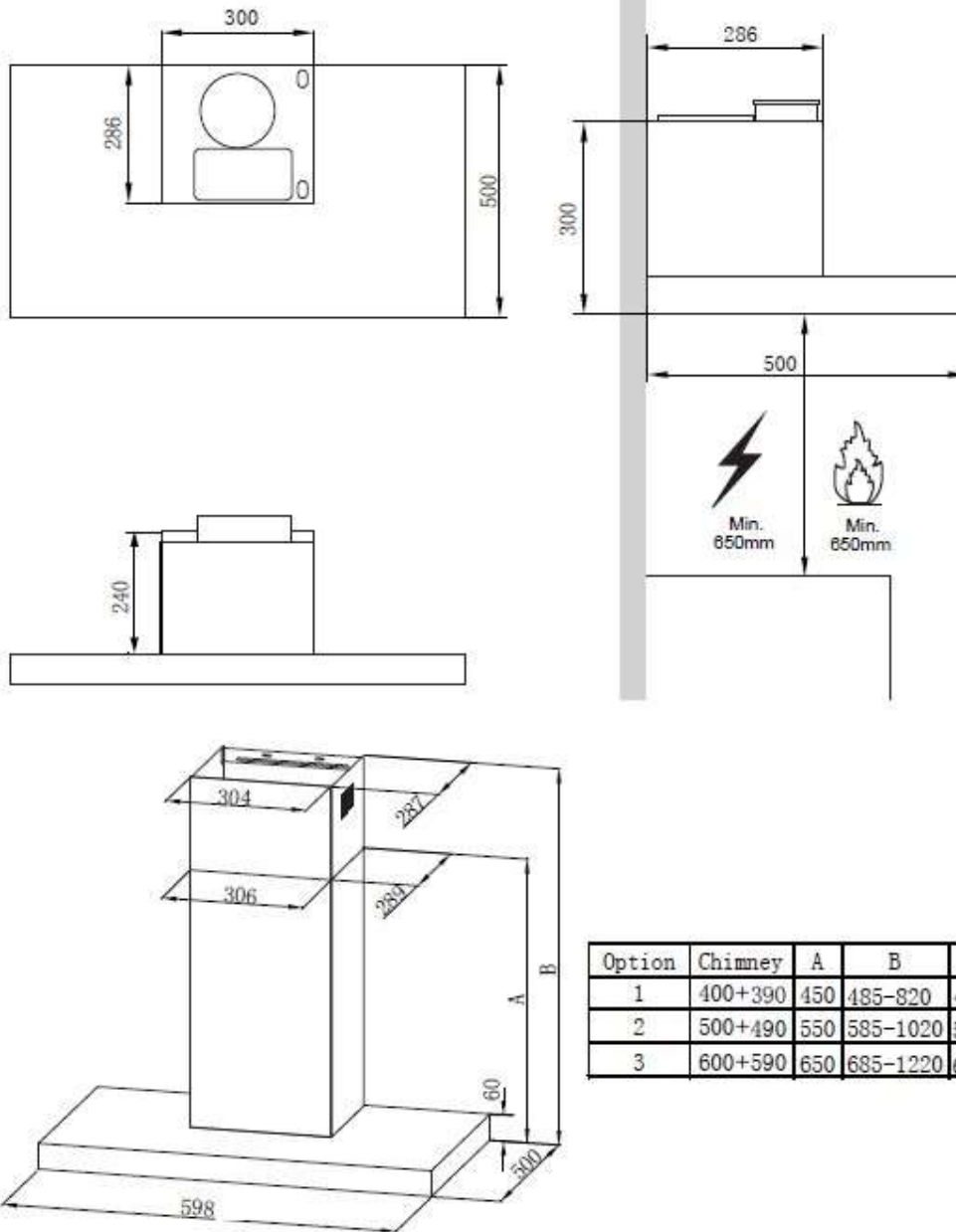
- The cooker hood and its filter should be cleaned regularly according to the instruction.
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- The appliance uses 4 hob elements at most.

















4. PRODUCT DESCRIPTION



1 – Hood body	2.1 – Lower decorative chimney	2.2 – Upper decorative chimney (Not included)
3 - Flange (Not included)	4 – Exhaust pipe (Not included)	5 – Activated charcoal filter (Not included)
20 – Hood fixing bracker	21 – Chimney fixing bracket	10 - Screws
11 – Wall plugs	12 - Screws (4.2 x 9.5)	

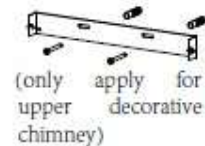
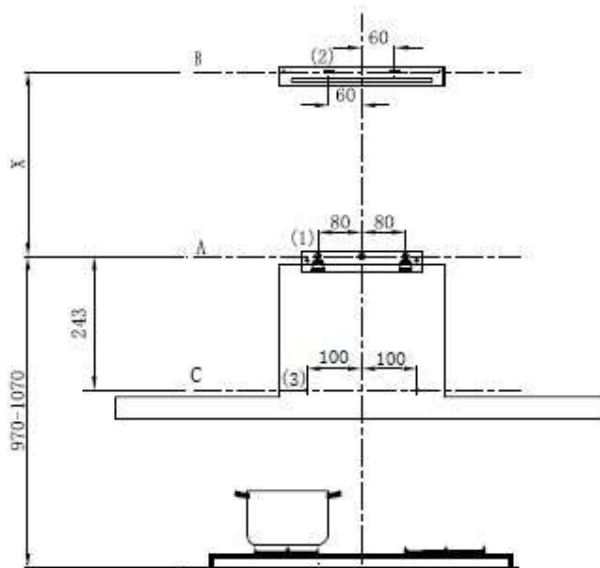
- Rated Voltage and Frequency: 220-240V~ 50Hz
- Motor Input Power: 250W
- In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.



Button	Function	Remarks	
	Turns the lighting system on or off.	Button on.	The Boost speed will automatically switch to High speed after running 8 minutes.
	Decrease the motor speed	When  + - are on	
	Display fan gear "12321b".	When the fan is running	
	Display "0".	Standby mode.	
	Increase the motor speed.	When  + + are on.	
	Turn the Motor ON.	When  is off.	
	Automatic shutdown after 3 minutes.	When  is on.	
	Turn the Motor OFF.	When  is flashing	
	Turn the Motor and Lights ON.	When  is off	
	Change the motor speed circularly (1-2-3-b-1-2-3).	When  is on.	
	Enter delayed shutdown mode (Automatic shutdown after 3 minutes).	When  is on.	
	Turn the Motor and Lights OFF.	When  is flashing.	

5. INSTALLATION

WALL DRILLING AND BRACKET FIXING



Option	Chimney	X
1	400+390	160-500
2	500+490	260-700
3	600+590	360-900

As a first step, proceed with the following drawings:

A vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the center of the area in which the hood is to be fitted.

A horizontal line A at 970 – 1070 mm above the cooker top.

A horizontal line B at a X mm above the horizontal line A.

A horizontal line C at a 243 mm below the horizontal line A.

Mark Points:

Mark a point (1) on the horizontal line A, 80 mm to the vertical reference line.

Repeat this operation on the other side and on the vertical reference line, checking that the three marks are leveled.

Mark a point (2) on the horizontal line B, 60 mm to the vertical reference line. (only apply for upper decorative chimney)

Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are on the same horizontal line. Mark a point (3) on the horizontal line C, 100 mm to the vertical reference line. Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are leveled.

Fix the brackets:

Drill holes at the marked points with a $\phi 10$ mm drill bit.

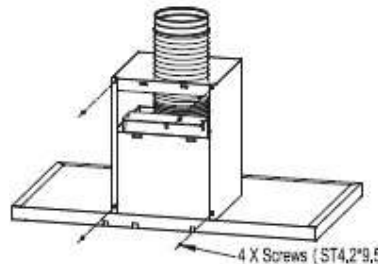
Insert the Wall Plugs 11 into the holes.

Fix the hood fixing bracket 20 with 3 screws 10 (5 x 50) at the horizontal line A.

Fix a Chimney fixing bracket 21 with 2 screws 10 (5 x 50) at the horizontal line B. (only apply for upper decorative chimney)

Lower decorative chimney

Fix the exhaust pipe on the hood body, connect chimney and hood body with 2 screws **12**. connect chimney fixing bracket and chimney with 2 screws **12**.

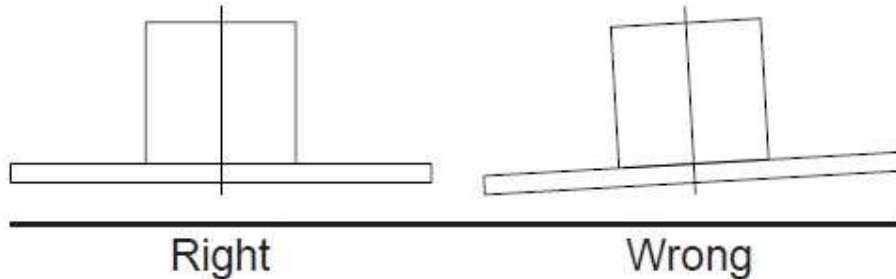


Hook the hood body

Hook the hood body to the bracket **20**.

Level the hood body itself.

Remove the filter from the inside of the hood body, fix the screws 10 to Wall Plugs 11 at the points (3).





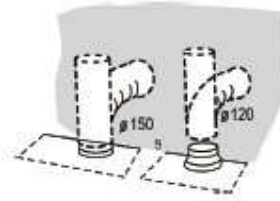
CONNECTIONS

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ϕ 150 or ϕ 120 mm, the choice of which is left to the installer.

If to install a ϕ 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **3** on the hood body outlet.

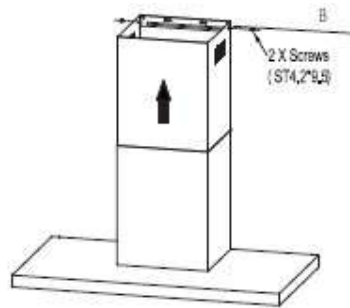
Fix the pipe **4** in position using sufficient pipe clamps (not supplied). Remove possible charcoal filters.



Upper Decorative Chimney (Only Apply For Upper Decorative Chimney)

Insert the upper decorative chimney **2.2** into the lower decorative chimney **2.1** and drag it up to the horizontal line **B**

Connect upper decorative chimney **2.2** and chimney fixing bracket **21** with 2 screws **12**.



6. MAINTENANCE

GREASE FILTERS CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

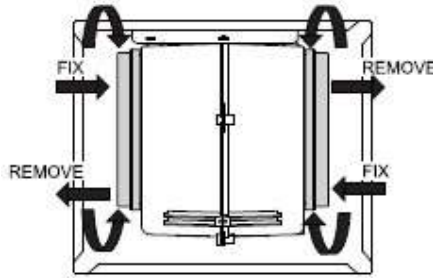
- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Pull the comfort panels to open them.
- Remove the filters one by one pushing them towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filters has to be avoided when washing them. Before fitting them again into the hood make sure that they are completely dry. (The color of the filter surface may change throughout the time, but this has no influence to the filter efficiency).
- When fitting the filters into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.
- Close the comfort panel.



REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

These filters are not washable and cannot be regenerated and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

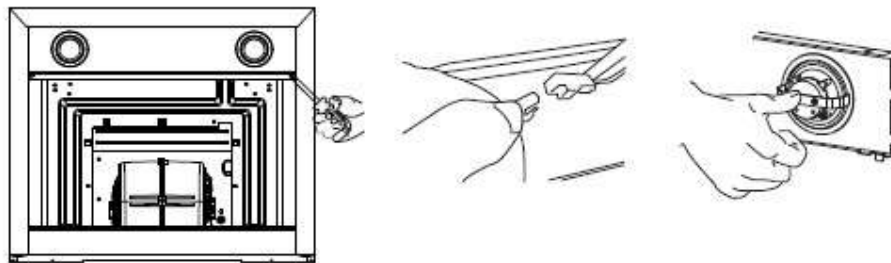
- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter.
- Fit the new filters.
- Replace the metal grease filters




Light replacement

Replacing the light modules

- Cannot replaced the light bulbs, the entire light module must be replaced.
- When changing the light modules, the contacts are live.
- Before changing the light module(s), unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- Remove the grease filter and carefully remove the 2 screws from the front plate (a cross headed screwdriver will be needed to remove the screws).
- Disconnect the terminal of LED light.
- Press LED light on the back of the front plate, take the LED light out.
- Replace the lamp (commercially available LED lamp).



	Max power	Voltage	Picture	ILCOS D code
Separate ballasted LED modules	1.5 W	DC 12 V	 Round/Diameter: 70 mm	DSR-1.5-S-70

- Press LED light on the front of front plate, install the LED light on the front plate.
- Connect the terminal of LED light and light leads.
- Carefully fasten the 2 screws on the front plate, reinstall the grease filter.

7. TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but the motor does not work	The blades are blocked.	Check the blade.
	The capacitor is damaged.	Replace capacitor.
	The motor is damaged.	Replace motor.
	The internal wiring of motor is cut off/ disconnected. An unpleasant smell may be produced.	Replace motor
Both light and motor do not work	Apart from the above mentioned, check the following:	
	Light damaged.	Replace lights.
	Power cord loose.	Connect the wires as per the electric diagram.
Oil leakage	Outlet and the air ventilation entrance are not tightly sealed.	Take down the outlet and seal with glue.
Vibration	The blade, if damaged, can cause vibrating.	Replace the blade.
	The motor is not tightly fastened.	Fasten the motor tightly.
	The cooker hood is not tightly fixed.	Fixed the cooker hood tightly.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the cooker top is too large.	Readjust the distance.
	Too much ventilation from open doors or windows.	Choose a new place to install the appliance or close some doors / windows.
The machine inclines	The fixing screws are not tight enough.	Tighten the fixing screw and make it horizontal.
	The hanging screws are not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.



Environment friendly disposal You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with the norms and standards of the European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HOTĂ DECORATIVĂ

Model:

HDCH-MD60TIX



- Hotă decoravă • Putere maximă de absorbție: 800 m³/h

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

→ Hotă decorativă

HEINNER



Manual de utilizare



Certificat de garanție

3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Informații generale

- Hota a fost proiectată exclusiv pentru uz casnic, în vederea eliminării mirosurilor din bucătărie.
- Nu utilizați în niciun caz hota în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectată.
- Nu lăsați niciodată surse de flacără deschisă sub hotă atunci când aceasta este în funcțiune.
- Reglați intensitatea flăcării, astfel încât aceasta să fie orientată numai către fundul vasului de gătit, asigurându-vă că nu cuprinde marginile.
- Friteuzele trebuie monitorizate permanent în timpul utilizării: uleiul supraîncălzit poate lua foc.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Lucrarile de curatare si intretinere de utilizator nu trebuie sa fie efectuate de copii fara supraveghere
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Atunci când hota este utilizată cu aparate care funcționează cu gaz sau alți combustibili, trebuie asigurată o aerisire corespunzătoare a încăperii (nu se aplică în cazul aparatelor care doar eliberează aerul înapoi în încăpere).
- Există riscul de producere a incendiilor în cazul în care curățarea nu se efectuează în conformitate cu instrucțiunile.
- Nu pregătiți sub hotă preparate flambate.
- **ATENȚIE:** Componentele expuse ale aparatului pot deveni fierbinți în timpul utilizării deasupra aparatelor de gătit.
- Acest produs este destinat numai uzului casnic, în interiorul încăperilor.
- Pentru a vă proteja împotriva pericolului de electrocutare, nu introduceți aparatul, cablul sau ștecărul acestuia în apă sau în alte lichide.
- Vă rugăm să deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de curățare și întreținere a aparatului. Utilizați o lavetă moale și puțină apă cu detergent, apoi utilizați o cârpă uscată pentru a șterge din nou.
- Este interzisă utilizarea prelungitoarelor.

Instalare

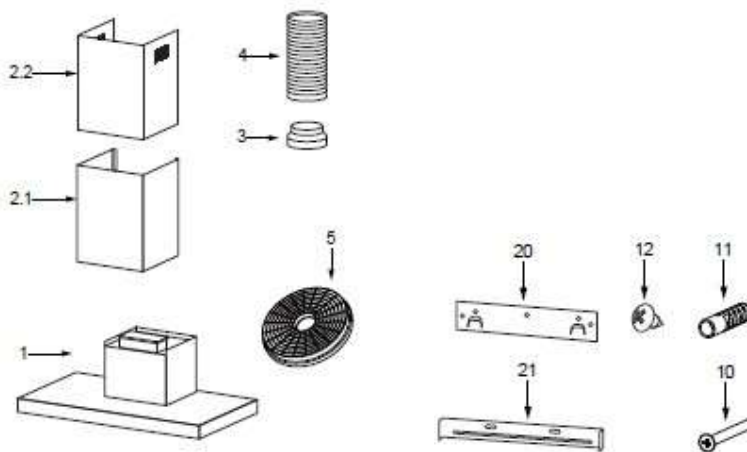
- Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru eventualele daune apărute în urma unei instalări incorecte sau necorespunzătoare.
- Verificați dacă tensiunea de alimentare disponibilă în locul de utilizare corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date tehnice fixată pe partea interioară a hotei.
- Pentru aparatele din clasa I, asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie electrică este prevăzută cu o împământare adecvată.
- Conectați hota la conducta de evacuare prin intermediul unui tub cu diametrul de minimum 120 mm.
- Traseul tubului de evacuare trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Nu conectați hota la tuburile de evacuare care transportă gaze de ardere (cazane, șeminee etc.).

- Dacă instrucțiunile de instalare pentru plita de gătit cu gaz specifică o distanță mai mare decât cea precizată mai sus, trebuie să se țină cont de aceasta.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Aerul nu trebuie evacuat într-un canal utilizat pentru evacuarea fumului de la aparate care funcționează cu gaze sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care doar evacuează aerul înapoi în încăpere).
- Distanța minimă dintre suprafața de sprijin pentru vasele de gătit de pe plită și partea inferioară a hotei trebuie să fie de cel puțin 650 mm.
- Trebuie respectate reglementările cu privire la evacuarea aerului.

Întreținere

- Hota și filtrul acesteia trebuie curățate periodic în conformitate cu instrucțiunile.
- Opriți sau deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.
- Curățați hota folosind o lavetă umedă și detergent lichid neutru.
- Aparatul poate fi utilizat cu cel mult 4 arzătoare de plită.

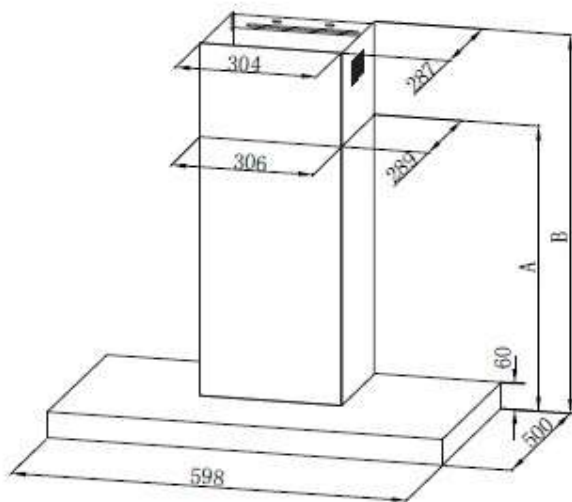
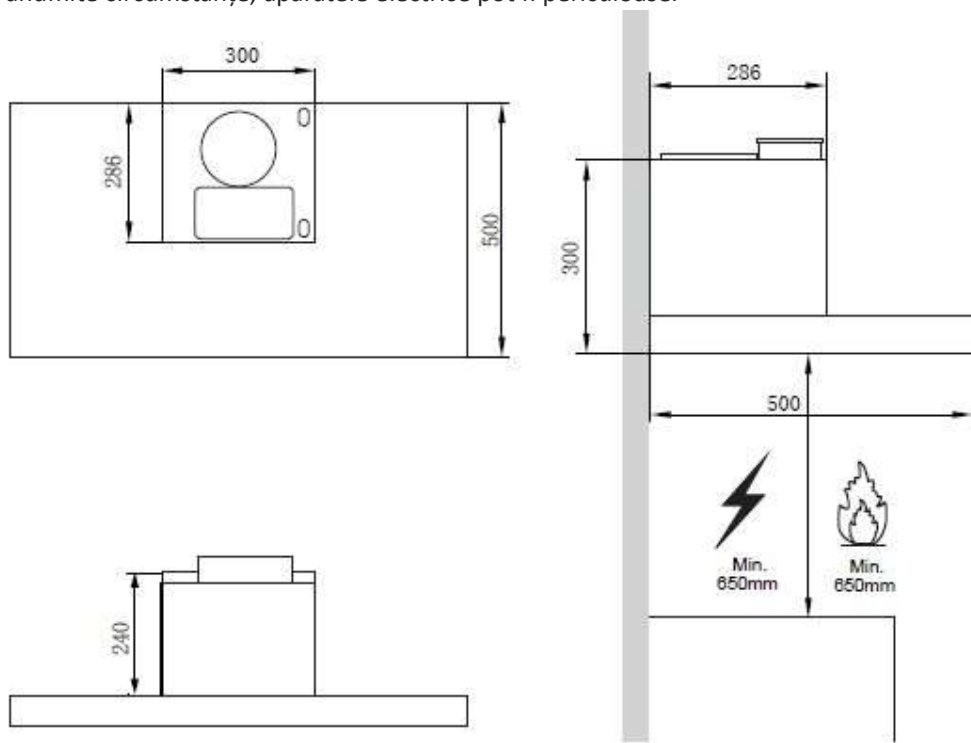
4. DESCRIEREA PRODUSULUI



1 – Corp principal	2.1 – Secțiune decorativă inferioară a coșului de fum	2.2 – Secțiune decorativă superioară a coșului de fum (Nu este inclus)
3 – Flanșă (Nu este inclus)	4 – Tub de evacuare (Nu este inclus)	5 – Filtru cu cărbune activ (Nu este inclus)
10 – Șuruburi	20 – Suport pentru fixarea hotei	21 – Suport pentru fixarea coșului de fum
11 - Dibluri din plastic	12 – Șuruburi (4.2 x 9.5)	

Parametri principali

















- Tensiune și frecvență nominale: 220-240V~ 50Hz
- Putere de intrare: 250 W
- În anumite circumstanțe, aparatele electrice pot fi periculoase.



Option	Cos	A	B	Inaltime
1	400+390	450	485-820	450-820
2	500+490	550	585-1020	550-1020
3	600+590	650	685-1220	650-1220

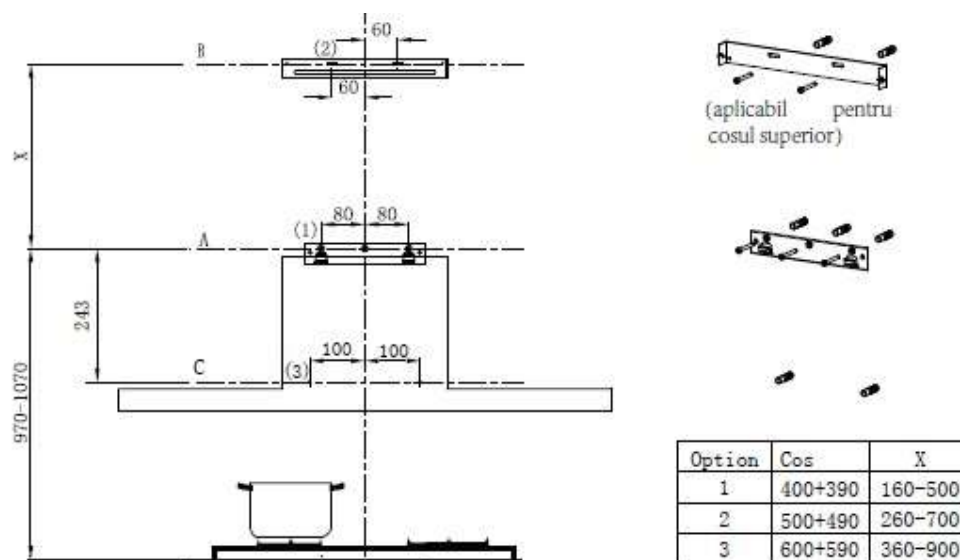
Funcții



Buton	Funcție	Observații	
	Pornește sau oprește sistemul de iluminare.	Buton în poziția „pornit”.	Turația de la setarea „Boost” va trece automat la turația de la setarea „High” după 8 minute de funcționare.
	Reducerea turației motorului	Când indicatoarele  + - sunt aprinse	
	Afișare nivel turație ventilator „1, 2, 3, b”.	Când ventilatorul funcționează	
	Afișare „0”.	Modul „Standby”.	
	Creșterea turației motorului.	Când indicatoarele  + + sunt aprinse.	
	Pornirea motorului.	Când indicatorul  este stins.	
	Oprire automată după 3 minute.	Când indicatorul  este aprins.	
	Oprirea motorului.	Când indicatorul  clipește	
	Pornirea motorului și a iluminării.	Când indicatorul  este stins	
	Modificarea în buclă a vitezei motorului (1—2—3—b—1—2—3).	Când indicatorul  este aprins.	
	Activarea funcției de oprire temporizată (oprire automată după 3 minute).	Când indicatorul  este aprins.	
	Oprirea motorului și a iluminării.	Când indicatorul  clipește.	

5. INSTALARE

GĂURIREA PERETELUI ȘI FIXAREA SUPORTULUI



(aplicabil pentru
cosul superior)



Ca prim pas, efectuați următoarele desene:

O linie verticală până la tavan sau până la limita superioară, în centrul zonei în care urmează să fie montată hota.

O linie orizontală A la 970 - 1070 mm deasupra plitei aragazului.

O linie orizontală B la X mm deasupra liniei orizontale A. O linie orizontală C la 243 mm sub linia orizontală A.

Marcați punctele:

Marcați un punct (1) pe linia orizontală A, la 80 mm de linia verticală de referință.

Repețiți această operație pe cealaltă parte și pe linia de referință verticală, asigurându-vă că cele trei marcaje sunt la același nivel.

Marcați un punct (2) pe linia orizontală B, la 60 mm de linia de referință verticală (aplicabil numai pentru secțiunea decorativă superioară a coșului de fum).

Repețiți această operație pe cealaltă parte, asigurându-vă că cele două marcaje sunt pe aceeași linie orizontală.

Marcați un punct (3) pe linia orizontală C, la 100 mm de linia verticală de referință. Repetați această operație pe cealaltă parte, asigurându-vă că cele două marcaje sunt la același nivel.

Fixați suporturile:

Efectuați găuri în punctele marcate, utilizând un burghiu cu diametrul de 10 mm.

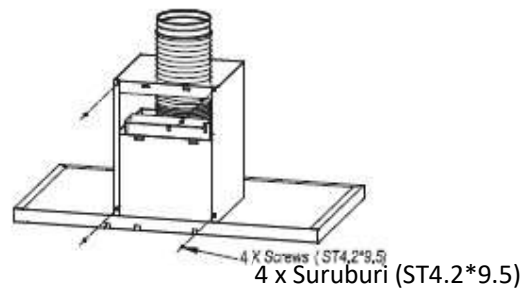
Introduceți diblurile **11** în orificii.

Fixați suportul **20** cu 3 șuruburi 10 (5 x 50) pe linia orizontală A.

Fixați un suport **21** pentru coșul de fum cu 2 șuruburi 10 (5 x 50) pe linia orizontală B (aplicabil numai pentru secțiunea decorativă superioară a coșului de fum).

Secțiunea decorativă inferioară a coșului de fum

Fixați tubul evacuare pe corpul hotei, conectați coșul de fum și corpul hotei cu 2 șuruburi **12**. Conectați suportul de fixare a coșului de fum și coșul de fum cu 2 șuruburi **12**.

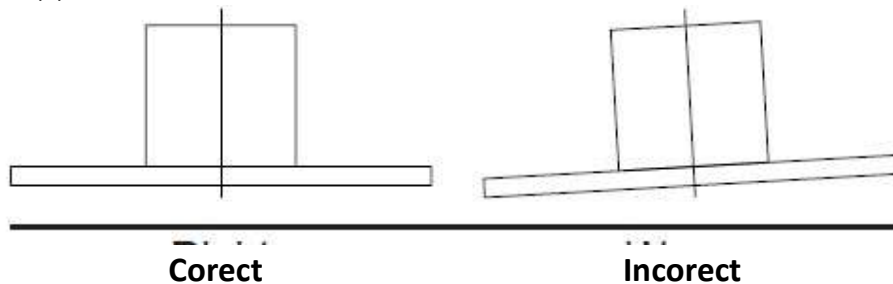


Prindeți corpul hotei

Prindeți corpul hotei de suportul **20**.

Îndreptați corpul hotei.

Scoateți filtrul din interiorul corpului hotei, introduceți șuruburile **10** în diblurile **11** în punctele corespunzătoare (3).



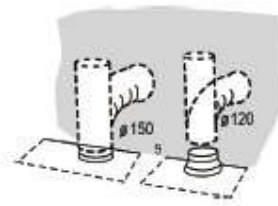
RACORDURI

SISTEMUL DE EVACUARE A AERULUI PENTRU VERSIUNEA CU TUB

În cazul instalării versiunii cu tub de evacuare, racordați hota la coșul de fum folosind un tub flexibil sau rigid cu diametrul de 150 sau 120 mm, în funcție de recomandările persoanei care efectuează instalarea. Pentru instalarea unui racord de evacuare a aerului cu diametrul de 120 mm, montați o flanșă reductoare **3** pe gura de evacuare de pe corpul hotei.

Fixați tubul **4** în poziție cu ajutorul unui număr suficient de elemente de prindere (nu sunt furnizate).

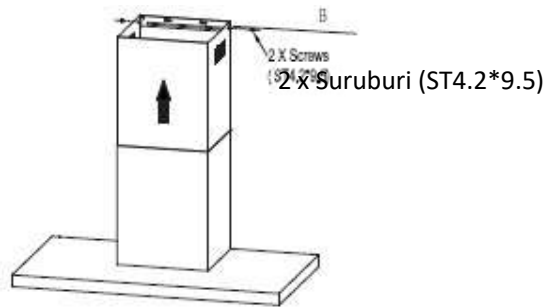
Îndepărtați din aparat eventualele filtre cu cărbune activ.



Secțiunea decorativă superioară a coșului de fum (aplicabil numai pentru secțiunea decorativă superioară a coșului de fum).

Introduceți secțiunea decorativă superioară a coșului de fum **2.2** în secțiunea decorativă inferioară coșului de fum **2.1** și trageți-o până la linia orizontală B.

Conectați secțiunea decorativă superioară a coșului de fum **2.2** și suportul de fixare a coșului de fum **21** cu 2 șuruburi **12**.

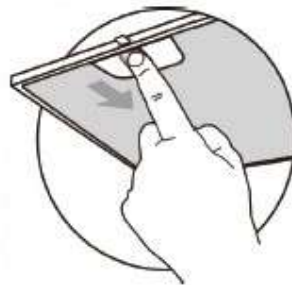


6. MENTENANTA

FILTRELE DE GRĂSIMI

CURĂȚAREA FILTRELOR DE GRĂSIMI METALICE

- Filtrele trebuie curățate la fiecare 2 luni de funcționare sau mai frecvent în condiții de utilizare intensă, putând fi spălate în mașina de spălat vase.
- Trageți de panouri pentru a le deschide.
- Scoateți filtrele unul câte unul, împingându-le spre partea posterioară a hotei și trăgându-le simultan în jos.
- Trebuie evitată îndoirea filtrelor în timpul spălării acestora. Înainte de a le monta din nou în hotă, asigurați-vă că sunt complet uscate (culoarea suprafeței filtrului se poate schimba în timp, dar acest lucru nu are nicio influență asupra eficienței filtrului).
- Când montați filtrele în hotă, asigurați-vă că acestea sunt montate în poziția corectă, cu mânerul orientat spre exterior.
- Închideți panoul.



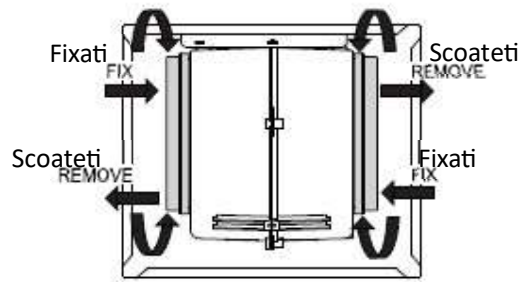
ÎNLOCUIREA FILTRULUI CU CĂRBUNE ACTIV

Aceste filtre nu sunt lavabile, nu pot fi reciclate și trebuie înlocuite la fiecare aproximativ 4 luni de utilizare sau mai frecvent în caz de utilizare intensă.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI CU CĂRBUNE ACTIV □

Scoateți filtrul de grăsime metalic.

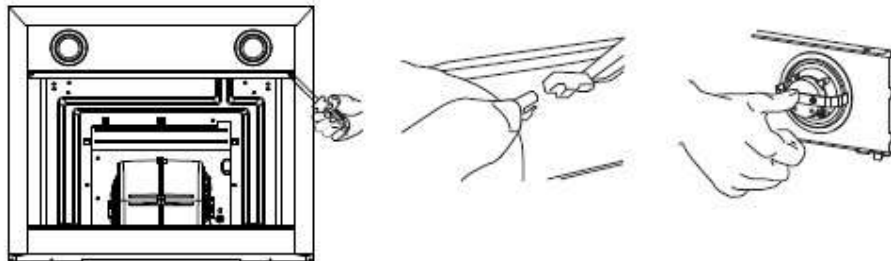
- Îndepărtați filtrul cu cărbune activ uzat.
- Montați filtrele noi.
- Puneți la loc filtrul de grăsime metalic.




Înlocuirea becului

Înlocuirea modulului lămpii

- Becurile nu pot fi înlocuite, este necesară înlocuirea întregului modul al lămpii.
- Atunci când înlocuiți modulul lămpii, contactele sunt sub tensiune.
- Înainte de a schimba modulul lămpii, deconectați aparatul de la sursa de alimentare sau opriți alimentarea de la întrerupătorul din panoul de siguranțe.
- Îndepărtați filtrul de grăsime și scoateți cu atenție cele 2 șuruburi de pe placa frontală (pentru a scoate șuruburile, va fi necesară o șurubelniță cu cap în cruce).
- Deconectați borna lămpii cu LED.
- Apăsați pe lampa LED în partea din spate a plăcii frontale, apoi scoateți lampa LED. □ Înlocuiți becul (bec cu LED disponibil în comerț).



	Putere maximă	Tensiune de alimentare	Figură	Cod ILCOS D
Module LED cu balast separat	1,5 W	DC 12V	 Rotund/Dimensiune: 70 mm	DSR-1.5-S-70

7. DEPANARE

Problemă	Cauză	Soluție
Lumina se aprinde, dar motorul nu funcționează.	Paletele ventilatorului sunt blocate.	Verificați paletele.
	Condensatorul prezintă deteriorări.	Înlocuiți condensatorul.
	Motorul este deteriorat.	Înlocuiți motorul.

	Cablajul intern al motorului este întrerupt/deconectat. Aparatul produce un miros neplăcut.	Înlocuiți motorul
Lampa nu se aprinde și motorul nu funcționează	În afară de cele menționate mai sus, verificați următoarele:	
	Lampa este deteriorată.	Înlocuiți becurile.
	Cablul de alimentare este slăbit.	Conectați firele conform diagramei electrice.
Scurgeri de ulei	Orificiul de evacuare și cel de admisie a aerului nu sunt etanșate corespunzător.	Etanșați îmbinările.
Vibrații	Dacă sunt deteriorate, paletel ventilatorului pot provoca vibrații.	Înlocuiți paletel.
	Motorul nu este bine fixat.	Fixați bine motorul.
	Hota nu este bine fixată.	Fixați bine hota.
Absorbție insuficientă.	Distanța dintre hotă și plita mașinii de gătit este prea mare.	Modificați distanța.
	Prea multă ventilație din cauza ușilor sau ferestrelor deschise.	Alegeți un alt loc pentru instalarea aparatului sau închideți unele uși/ferestre.
Aparatul se înclină.	Șuruburile de fixare nu sunt strânse corespunzător.	Strângeți șuruburile pentru fixarea hotei în poziție orizontală. Șuruburile de suspendare nu sunt strânse suficient.
	Șuruburile de fixare nu sunt strânse corespunzător.	Strângeți șuruburile pentru suspendarea hotei în poziție orizontală.



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs. - Simbolul (marcajul)

aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION. Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ДЕКОРАТИВЕН АБСОРБАТОР

Модел:
HDCH-MD60TIX



- Декоративен абсорбер
- Максимална абсорбционна мощност: 800 m³/h

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Декоративен абсорбатор
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция

HEINNER

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

Обща информация

- Аспираторът е проектиран изключително за домашна употреба за премахване на миризмите в кухнята.
- Не използвайте аспиратора за цели, различни от тези, за които е проектиран.
- Никога не оставяйте източници на открит пламък под аспиратора, когато той работи.
- Регулирайте интензивността на пламъка така, че да е насочен само към дъното на готварската печка, като се уверите, че не обхваща ръбовете.
- Фритюрниците трябва да се наблюдават постоянно по време на работа: прегрялото масло може да се запали.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимите опит и познания, освен ако са наблюдавани или са били обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.
- Когато аспираторът се използва с уреди, работещи на газ или други горива, трябва да се осигури подходяща вентилация на помещението (това не се отнася за уреди, които само изпускат въздух обратно в помещението).
- Съществува риск от възникване на пожар, ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите.
- Не приготвяйте фламбирани ястия под абсорбатора.
- **ВНИМАНИЕ:** Външните компоненти на уреда могат да се нагряват по време на употреба над готварски печки.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба, в затворени помещения.
- За да се предпазите от токов удар, не потапяйте уреда, неговия кабел или щепсел във вода или други течности.
- Моля, изключвайте щепсела от източника на захранване преди извършване на операции по почистване и поддръжка на уреда. Използвайте мека попитателна кърпа и малко вода с препарат за миене, след което използвайте суха кърпа, за да избършете отново.
- Използването на удължители е забранено.

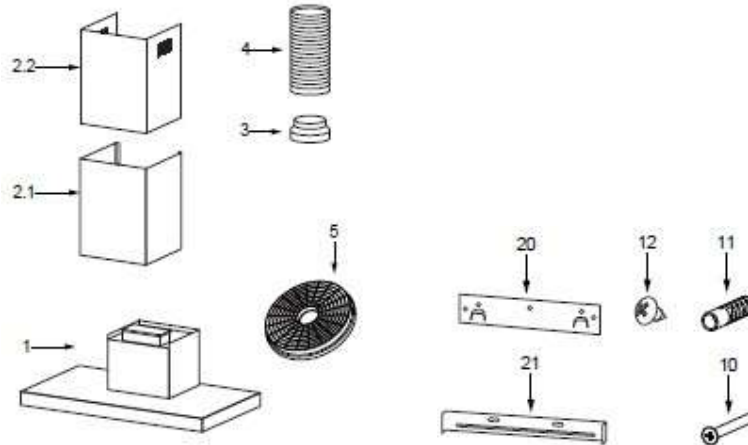
Инсталиране

- Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали в резултат на неправилен или неподходящ монтаж.
- Проверете дали наличното на мястото на употреба захранващо напрежение съответства на посоченото на табелката с технически данни от вътрешната страна на аспиратора.
- За уредите от клас I се уверете, че захранването е правилно заземено.
- Свържете аспиратора към димоотводната тръба с помощта на тръба с минимален диаметър 120 mm.
- Трасето на димоотводната тръба трябва да бъде възможно най-късо.
- Не свързвайте аспиратора към димоотводни тръби, отвеждащи изгорели газове (котли, камини и др.).
- Ако в инструкциите за монтаж на газовия готварски плот е посочено по-голямо разстояние от посоченото по-горе, това трябва да се вземе предвид.
- С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
- Въздухът не трябва да се изпуска в канал, използван за изхвърляне на дим от уреди, работещи с газ или други горива (това не се отнася за уреди, които само изпускат въздух обратно в помещението).
- Минималното разстояние между опорната повърхност за готварските съдове на готварския плот и долната страна на аспиратора трябва да бъде най-малко 650 mm.
- Трябва да се спазват разпоредбите за извеждане на въздуха.

Поддръжка

- Аспираторът и неговият филтър трябва да се почистват редовно съгласно инструкциите.
- Изключете или прекъснете захранването на уреда, преди да извършвате каквато и да е работа по поддръжката.
- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.
- Уредът може да се използва с котлон с до 4 плочи.

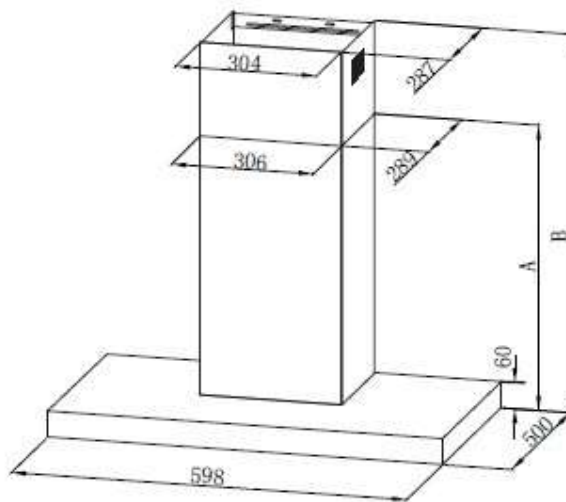
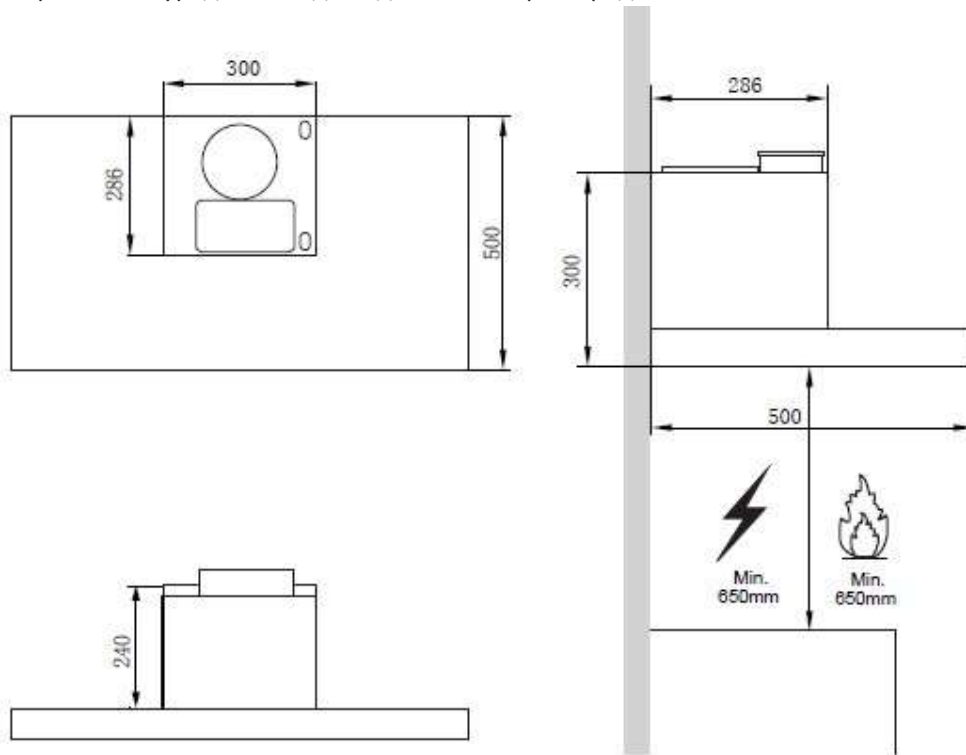
4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1 - Основно тяло	2.1 - Долна декоративна част на комина	2.2 - Горна декоративна част на комина (не е включен в комплекта)
3 - Фланец (не е включен в комплекта)	4 - Изпускателна тръба (не е включен в комплекта)	5 - Филтър с активен въглен (не е включен в комплекта)
10 - Винтове	20 - Стойка за закрепване на аспиратора	21 - Стойка за закрепване на комина
11 - Накрайници за стена	12 – Винтове (4.2 x 9.5)	

Основни параметри

- Номинално напрежение и честота: 220-240V~ 50Hz
- Входна мощност: 250W
- Електрическите уреди могат да бъдат опасни при определени обстоятелства.



Option	Комин	A	B	Височина
1	400+390	450	485-820	450-820
2	500+490	550	585-1020	550-1020
3	600+590	650	685-1220	650-1220

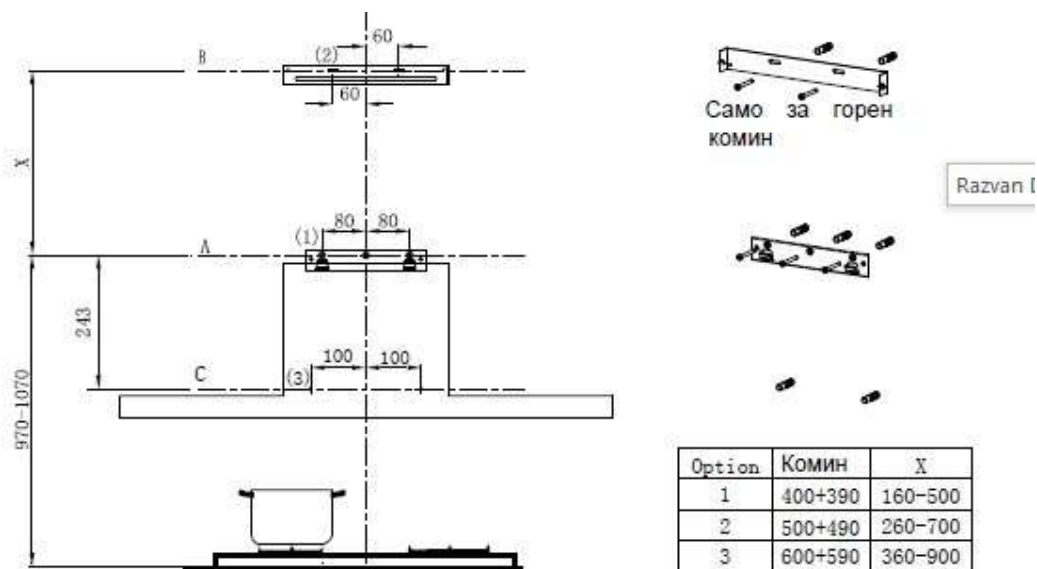
Функции



Бутон	Функция	Забележки	
	Включва или изключва системата за осветление.	Бутонът е в положение „включено“.	Скоростта от настройката „Boost“ автоматично се превключва към настройката „High“ след 8 минути работа.
—	Намаляване скоростта на мотора	Когато индикаторите + - светят.	
■	Индикация за нивото на скоростта на вентилатора „1, 2, 3, b“.	Когато вентилаторът работи	
	Показание “0”	Режим “Готовност” („Standby“)	
+	Увеличаване скоростта на мотора.	Когато индикаторите + + светят.	
⏻	Включване на мотора.	Когато индикаторът не свети.	
	Автоматично изключване след 3 минути.	Когато индикаторът свети.	
	Спиране на мотора.	Когато индикаторът мига.	
	Включване на мотора и на осветлението.	Когато индикаторът не свети.	
	Циклична промяна скоростта на мотора (1—2—3—b—1—2—3).	Когато индикаторът свети.	
	Активиране на функцията за предварително зададено изключване след определено време (автоматично изключване след 3 минути).	Когато индикаторът свети.	
	Спиране на мотора и на осветлението.	Когато индикаторът мига.	

5. ИНСТАЛИРАНЕ

ПРОБИВАНЕ НА СТЕНАТА И ЗАКРЕПВАНЕ НА СТОЙКАТА



Като първа стъпка прокарайте (начертайте) следните линии:

Вертикална линия до тавана или до горната граница, в центъра на зоната, в която ще се монтира аспираторът.

Хоризонтална линия А на 970 - 1070 mm над готварския плот. Хоризонтална линия В на X mm над хоризонталната линия А.

Хоризонтална линия С на 243 mm под хоризонтална линия А.

Отбележете точките:

Отбележете точка (1) на хоризонталната линия А на 80 mm от вертикалната референтна линия. Повторете тази операция от другата страна и върху вертикалната референтна линия, като се уверите, че трите маркировки са на едно и също ниво.

Отбележете точка (2) върху хоризонталната линия В, на 60 mm от вертикалната референтна линия (приложимо само за горната декоративна част на комина).

Повторете това от другата страна, като се уверите, че двете маркировки са на една и съща хоризонтална линия.

Отбележете точка (3) на хоризонталната линия С на 100 mm от вертикалната референтна линия. Повторете тази операция от другата страна, като се уверите, че двете маркировки са на едно и също ниво.

Закрепете опорите:

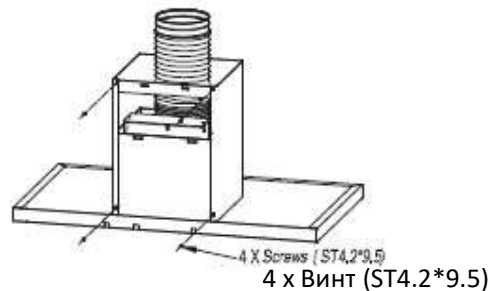
Пробийте дупки в отбелязаните точки с бормашина с диаметър 10 мм. Поставете дюбелите **11** в отворите.

Фиксирайте опората **20** с 3 винта 10 (5 x 50) върху хоризонтална линия А.

Фиксирайте опора **21** за комина с 2 винта 10 (5 x 50) на хоризонталната линия В (приложимо само за горната декоративна част на комина).

Долна декоративна част на комина

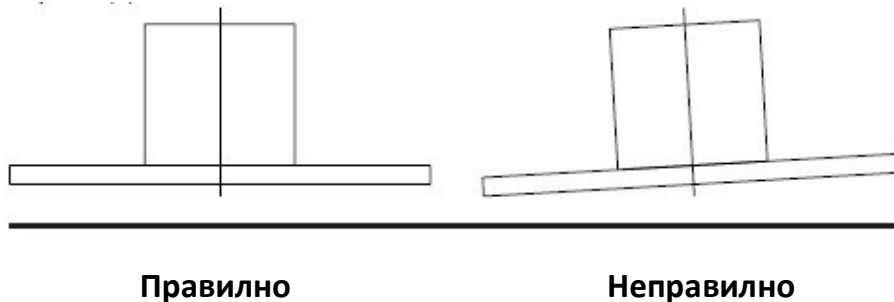
Фиксирайте димоотводната тръба към тялото на аспиратора, свържете комина и тялото на аспиратора с 2 винта **12**. Свържете опората за закрепване на комина и комина с 2 винта **12**.

**Захванете корпуса на аспиратора**

Захванете корпуса на аспиратора към опората **20**.

Изправете корпуса на аспиратора.

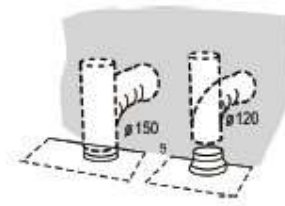
Извадете филтъра от вътрешността на аспиратора, поставете винтовете **10** в дюбелите **11** на съответните места (3).

**СВЪРЗВАНЕ****СИСТЕМА ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА ВЪЗДУХА ЗА МОДЕЛА С ТРЪБА**

При монтаж на версия на апарата с тръба свържете аспиратора към комина с помощта на гъвкава или твърда тръба с диаметър 150 или 120 mm, в зависимост от препоръките на лицето, което извършва монтажа.

За да монтирате връзка за отвеждане на въздуха с диаметър 120 mm, монтирайте редуциращ фланец **3** към извода от корпуса на аспиратора.

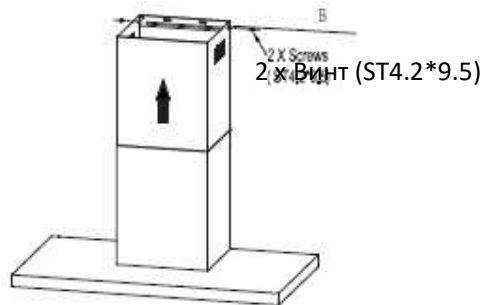
Фиксирайте тръбата **4** на място с достатъчен брой скоби (не са в комплекта). Отстранете всички филтри с активен въглен от уреда.



Горната декоративна част на комина (приложимо само за горната декоративна част на комина за дим).

Поставете горната декоративна част на комина **2.2**, в долната декоративна част на комина **2.1**, и я издърпайте до хоризонталната линия В.

Свържете горната декоративна част на комина **2.2** и опората за закрепване на комина **21** с 2 винта **12**.



6. ПОДДЪРЖАНЕ

ФИЛТРИ ЗА МАЗНИНА

ПОЧИСТВАНЕ НА МЕТАЛНИТЕ ФИЛТРИ ЗА МАЗНИНИ

- Филтрите трябва да се почистват на всеки 2 месеца работа или по-често при интензивна употреба, като да се мият в съдомиялна машина.
- Издърпайте панелите, за да ги отворите.
- Извадете филтрите един по един, като ги избутате към задната част на аспиратора и едновременно с това ги издърпате надолу.
- Избягвайте да огъвате филтрите, докато ги миете. Преди да ги монтирате обратно в аспиратора, се уверете, че са напълно сухи (цветът на повърхността на филтъра може да се промени с течение на времето, но това не оказва влияние върху ефективността на филтъра).
- Когато монтирате филтрите в аспиратора, уверете се, че те са монтирани в правилната позиция, с дръжката, обърната навън. □ Затворете панела.

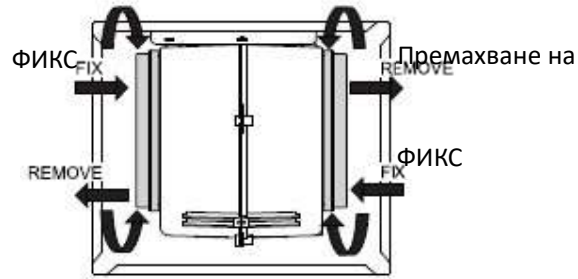


СМЯНА НА ФИЛТЪРА С АКТИВЕН ВЪГЛЕН

Тези филтри не могат да се мият, не могат да се рециклират и трябва да се сменят на всеки 4 месеца употреба или по-често при интензивна употреба.

СМЯНА НА ФИЛТЪРА С АКТИВЕН ВЪГЛЕН

- Извадете металния филтър за мазнини.
- Отстранете активен въглен.
- Монтирайте новите
- Върнете обратно на филтър за мазнини.



използвания филтър с

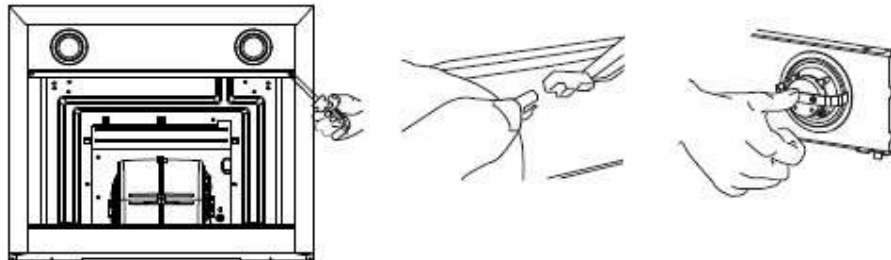
филтри.
място металния

Премахване на

СМЯНА НА КРУШКАТА

Смяна на модула на лампата

- Крушките от модула не могат да се сменят, трябва да се смени целият модул на лампата.
- При смяна на модула на лампата контактите са под напрежение.
- Преди да подмените модула на лампата, изключете уреда от електрическата мрежа или изключете захранването с ключа на таблото с предпазители.
- Отстранете филтъра за мазнини и внимателно отстранете двата винта, фиксиращи предната плоча (за отстраняването на винтовете е необходима кръстатата отвертка).
- Изключете клемата на светодиодната LED крушка.
- Натиснете светодиодната LED крушка в задната част на предната платка, след което извадете светодиодната LED крушка.
- Заменете крушката (налична в търговската мрежа LED крушка).



	Максимална мощност	Захранващо напрежение	Фигура	Код ILCOS D
LED модули с отделен баласт	1,5W	DC 12 V	 Кръгла/Размери: 70 mm	DSR-1.5-S-70

- Натиснете светодиодната LED крушка в предната част на предната платка, след което поставете светодиодната LED крушка в предната платка.
- Свържете клемата на светодиодната LED крушка и свързващите проводници.

- Внимателно затегнете 2-те винта на предната платка, след което монтирайте отново филтъра за мазнини.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Решение
Лампата светва, но моторът не работи.	Лопатките на вентилатора са блокирани.	Проверете лопатките.
	Кондензаторът е повреден.	Сменете кондензатора.
	Моторът е повреден.	Сменете мотора.
	Вътрешното окабеляване на мотора е прекъснато/отключено. Уредът отделя неприятна миризма.	Сменете мотора.
Лампата не свети и моторът не работи.	В допълнение към горното, проверете следното:	
	Лампата е повредена.	Сменете крушките.
	Захранващият кабел е разхлабен.	Свържете проводниците съгласно електрическата схема.
Течове на масло	Изпускателната тръба и входът за въздух не са правилно уплътнени.	Уплътнете съединенията.
Вибрации	Повредените лопатки на вентилатора могат да причинят вибрации.	Сменете лопатките.
	Моторът не е здраво закрепен.	Закрепете добре мотора.
	Аспираторът не е здраво закрепен.	Фиксирайте добре аспиратора.
Недостатъчна абсорбция.	Разстоянието между аспиратора и готварския плот е твърде голямо.	Променете разстоянието.
	Твърде голяма вентилация поради отворени врати или прозорци.	Изберете друго място за инсталиране на уреда или затворете някои врати/прозорци.

Уредът се накланя.	Крепешните винтове не са затегнати правилно.	Затегнете винтовете, за да фиксирате аспиратора в хоризонтално положение. Винтовете за окачване не са затегнати достатъчно.
		Затегнете винтовете, за да окачите аспиратора в хоризонтално положение.



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда Можете

да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution** ул.

Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

DEKORATIV PARALISZIV

Modello
HDPH-MS01X